



DIAL 911

Signes de fuites dans un pipeline de gaz naturel

Chacun des points suivants pourrait être un signe de fuite:

- Son de soufflement ou grésillement
- Odeur de gaz ou « d'œuf pourri »
- Flammes, si une fuite a été déclenchée
- Végétation morte ou décolorée dans une région par ailleurs verte
- Poussière soufflant d'un trou dans le sol
- Bouillonnement continu dans les zones humides ou inondées

Risques associés à une fuite de gaz naturel de pipeline ou de risques de rupture

- Étourdissements ou suffocation si la fuite se produit dans un espace confiné
- Allumage/incendie si la source d'inflammation est présente lors de la fuite qui peut provoquer des brûlures
- Explosion potentielle si le gaz naturel est mélangé à l'air
- Projectiles éjectés par la force d'échappement du gaz

Que faire si vous soupçonnez une fuite de pipeline

Votre sécurité personnelle devrait être votre première préoccupation:

- Évacuer la zone et essayer d'empêcher quiconque d'entrer.
- Abandonner tout équipement utilisé dans ou près de la zone.
- Évitez les flammes nues.
- Évitez d'introduire des sources d'ignition dans le secteur (tels que les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs et les radios bidirectionnelles).
- Ne pas démarrer ou arrêter les véhicules à moteur ou l'équipement électrique.
- Si vous soupçonnez que du gaz naturel a fui dans votre maison, évacuer immédiatement. Ne pas allumer ou éteindre les lumières, n'utiliser pas le téléphone de la maison ou ne faites pas quoi que ce soit qui pourrait produire une étincelle.
- Composez le **911** à partir d'un endroit sûr ou contactez votre service d'incendie local ou le personnel d'application de la loi.
- Informez Spectra Energy en appelant le numéro d'urgence sans frais (ci-dessous) ou le numéro d'urgence indiqué sur le marqueur de pipeline.
- Ne pas tenter d'éteindre un feu de gaz naturel.
- Ne pas essayer de faire fonctionner les vannes du pipeline.



En cas d'urgence, composez sans frais 24 heures sur 24.

1-800-231-7794



Spectra Energy maintient un programme de prévention des dommages, conformément aux directives de régionales et fédérales. Le but de ce programme est d'éviter d'endommager les installations pipelinières Spectra Energy avec des travaux d'excavation, tels que creusage, tranchées, dynamitage, forage, tunnel, ou remblayage.

Foire aux questions: Réponses aux questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web à: <http://www.spectraenergy.com/Pipeline-FAQ> ou contactez-nous et nous vous enverrons une version imprimée.

Autre langue: Si vous ou quelqu'un que vous connaissez préférez avoir les renseignements fournis dans cette brochure dans une langue autre que l'anglais, veuillez nous écrire à l'adresse ci-dessous ou retourner la carte ci-jointe.

Comment nous contacter

Si vous avez besoin de renseignements ou que vous avez **une question non urgente**, veuillez nous appeler sans frais au **1-888-293-7867**, ou par email au askspectra@spectraenergy.com – ou nous écrire à:

Service de la conformité opérationnelle
Spectra Energy
P.O. Box 1642
Houston, TX 77251-1642

PIPA

L'Alliance pipeline et planification éclairé (PIPA) est une initiative des parties prenantes soutenue par le US Department of Transportation (DOT) (Ministère des transports américain) pour améliorer la sécurité des communautés qui vivent autour de pipelines de transport de grand diamètre à haute pression.

Pour plus d'informations sur les pratiques PIPA recommandées visitez: <http://primis.phmsa.dot.gov/comm/pipa/landuseplanning.htm>.

CONNECTEZ-VOUS AVEC NOUS AVEC



Sécurité des pipelines

Vous avez reçu cette brochure parce que ... Nous avons identifié que vous vivez ou travaillez à proximité de l'un des pipelines de gaz naturel ou installations connexes de Spectra Energy. Cette brochure a été conçue pour vous fournir des informations de base concernant les pipelines et vous permettre de reconnaître les fuites et d'intervenir en cas d'urgence sur le pipeline.

Texas Eastern Transmission, LP | Algonquin Gas Transmission, LLC
East Tennessee Natural Gas, LLC | Maritimes & Northeast Pipeline, L.L.C.
Ozark Gas Transmission, L.L.C. | Ozark Gas Gathering, L.L.C.
Egan Hub Storage, LLC | Moss Bluff Hub, LLC | Bobcat Gas Storage
Saltville Gas Storage Company L.L.C. | Big Sandy Pipeline, LLC
Steckman Ridge, LP | Dauphin Island Gathering Partners (DIGP)

 **CAUTION GAS LINE BURIED BELOW**

Sécurité du pipeline - Appelez avant de creuser!

L'une des principales causes de défaillance de pipeline est que quelqu'un endommage le pipeline en excavant à proximité de celui-ci. Nous accordons une attention particulière aux excavations non autorisées, mais nous requérons aussi votre aide.

Toutes les régions ont établi des centres de notification avec numéro unique et il est requis par la loi que vous appelez de 48 à 72 heures avant de creuser. Il suffit de composer le **811** pour joindre le centre d'appel de votre région pour assurer votre sécurité.

Le centre d'appel avisera Spectra Energy et les propriétaires d'autres services souterrains afin qu'ils puissent marquer leurs installations souterraines dans la zone avant le début du creusement. Une fois ces installations sont marquées, vous « savez ce qui est en-dessous » et vous pouvez creuser en toute sécurité.

Si vous êtes incapable de joindre le centre d'appel de votre région en composant le 811, appelez le 1-888-258-0808 pour obtenir un numéro direct gratuit. Pour plus d'informations sur la prévention des dommages d'excavation, visitez notre site au www.call811.com.

Que fait Spectra Energy en cas d'urgence

Les installations de Spectra Energy sont conçues pour isoler des segments de pipeline dans le cas d'une urgence. Nous avons élaboré un Plan de gestion de crise global pour assurer une réponse efficace aux situations d'urgence avec des pipelines. Notre personnel est formé pour travailler en collaboration avec les intervenants d'urgence pour gérer ces événements. Pour plus d'informations sur le programme de préparation aux urgences de Spectra Energy dans votre région, contactez-nous par téléphone au 1-888-293-7867; e-mail askspectra@spectraenergy.com; ou en retournant la carte ci-jointe avec vos commentaires.

Responsabilité de Spectra Energy

Spectra Energy exploite plus de 19 000 miles de pipelines de haute pression de transport de gaz naturel en Amérique du Nord. Nos pipelines long-courriers traversent l'Amérique

du Nord (un peu comme des autoroutes) transportant le gaz naturel depuis les bassins d'approvisionnement vers les installations industrielles, les centrales électriques et les entreprises locales de distribution.

Les entreprises locales de distribution livrent ensuite le gaz naturel dans les foyers et les entreprises. Ainsi, alors que nous ne livrons généralement pas livrer de gaz naturel directement à vous, il y a une bonne chance que nous fournissons votre compagnie de gaz locale avec le gaz naturel que vous utilisez ou votre compagnie d'électricité locale qui utilise le gaz naturel pour produire de l'électricité dans votre région.

Nous surveillons nos pipelines de plusieurs façons, y compris par surveillance électronique 24 heures sur 24, surveillance régulière de l'air et surveillance au sol, et pendant le fonctionnement et l'entretien de routine.

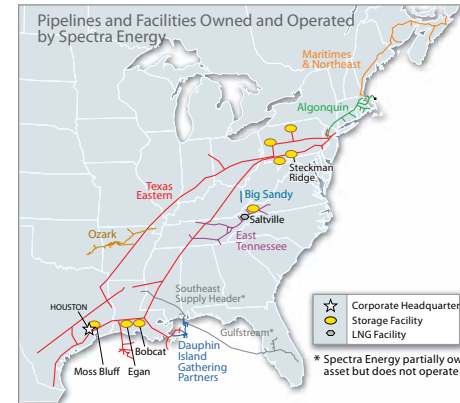
Nous travaillons dur pour maintenir l'intégrité de nos systèmes de pipelines et pour les protéger contre les menaces contre la sécurité. Nous restons en contact avec les organisations de l'industrie et du gouvernement pour surveiller les menaces potentielles et étudier de nouvelles technologies qui aideront à garder nos installations aussi sûres que possible. **En outre, Spectra Energy applique des pratiques de gestion de l'intégrité rigoureuses dans toutes ses installations, indépendamment de si oui ou non ces installations sont situées dans des zones à haut risque telles que définies par les règlements fédéraux.**

Pour plus d'informations sur le programme de gestion de l'intégrité de Spectra Energy dans votre région, visitez notre site Web à <http://www.spectraenergy.com/Integrity-Management> ou contactez-nous par téléphone au 1-888-293-7867; par e-mail à askspectra@spectraenergy.com; ou en retournant la carte ci-jointe avec vos commentaires.

Des voisins riverains comme vous peuvent nous aider à maintenir un système de pipeline sûr, sécuritaire et fiable. *Si vous observez toute activité inhabituelle ou suspecte à proximité de nos installations pipelinaires, ou dans le cas improbable d'une occurrence d'urgence, veuillez nous appeler immédiatement en utilisant le numéro d'urgence sans frais indiqué ci-dessous.*

Pipeline lieux et marqueurs

Les marqueurs de pipelines de ce genre sont utilisés pour indiquer l'emplacement approximatif d'un pipeline de gaz naturel et fournir des informations de contact. Les avions de patrouille utilisent également les marqueurs pour identifier le tracé du pipeline. Les marqueurs ne doivent jamais être enlevés ou déplacés par une personne autre qu'un opérateur de pipeline.



Les pipelines Spectra Energy varient d'un diamètre de 2 pouces à 42 pouces. Pour savoir où les pipelines de Spectra Energy sont situés dans votre région et quels sont les diamètres, visitez notre site Web à: <http://www.spectraenergy.com/Locator/US>, contactez un représentant de Spectra Energy au 1-888-293-7867, ou par courriel à askspectra@spectraenergy.com.

Vous pouvez découvrir quelles conduites se trouvent dans votre région en allant sur le site Web du Système national de cartographie de pipeline au www.npms.phmsa.dot.gov.

Les cartes et marqueurs de pipelines fournissent l'emplacement général de la canalisation, mais ne sont pas une alternative à l'appel avant l'excavation. Si vous envisagez de faire quelques excavations, appelez toujours faire le **811** avant de creuser.

Propriétés du gaz naturel

- **Plus léger que l'air** - 40 pour cent plus léger que l'air.
- **Composition** – Principalement du méthane et de petites quantités d'éthane.
- **Matières dangereuses** - en raison de son inflammabilité.
- **Inflammable** - Environ 5 à 15 pourcent du mélange gaz-air est la plage d'inflammabilité.
- **Inodore** - Le gaz naturel est inodore à l'état naturel. L'odeur d'œuf pourri souvent associée au gaz naturel est normalement due à une substance odorante qui est ajoutée dans certains pipelines et réseaux de distribution.
- **Produits de combustion** - Aucuns composés nocifs importants ne résultent de la combustion de gaz naturel. Toutefois, la combustion incomplète peut produire du monoxyde de carbone.
- **Température d'inflammation** - La température d'inflammation est de près de 1200 degrés Fahrenheit. L'électricité statique, les veilleuses, les allumettes et les étincelles produites par les téléphones, les moteurs électriques et moteurs à combustion interne peuvent facilement atteindre cette température.
- **Asphixiant** - Le gaz naturel peut déplacer l'oxygène dans un espace clos, ce qui entraîne le risque de suffocation.
- **Non-Toxique**

En raison de sa valeur énergétique et des émissions polluantes faibles lorsqu'il est brûlé, il est de plus en plus un combustible de choix pour le chauffage des maisons, la production d'électricité et l'alimentation de l'industrie. En fait, le gaz naturel fournit un quart de toute l'énergie consommée aux États-Unis, ce qui en fait un élément essentiel de notre approvisionnement en énergie domestique. Et, en tant que ressource propre, abondante, efficace et polyvalente, le gaz naturel sera de plus en plus un combustible de choix pour l'avenir. Le gaz naturel produit 45 pour cent de moins de dioxyde de carbone (CO₂) que le charbon et 30 pour cent de moins que le pétrole lorsqu'ils sont brûlés. C'est une distinction importante alors que nous nous attaquons au double défi de répondre à la demande croissante d'énergie tout en réduisant la quantité de carbone libérée dans l'environnement.



811
Know what's below.
Call before you dig.

En cas d'urgence, composez sans frais 24 heures sur 24. 1-800-231-7794

